

屏東縣 104 年度推動國民中小學本土教育 本土語言有效教學示範教案設計

壹、教案內容

一、學習領域：語文學習領域(客家語)

二、教學主題：客家諺語的智慧

三、教學目標：

- 1、從了解客家諺語的意涵及特色中認識客家的歷史文化。
- 2、讓學生認識並尊重不同族群的語言和文化，進而能瞭解與欣賞。
- 3、培養學生懷有對本土文化熱愛的鄉土情。

四、設計理念：

諺語是一個文化具體而微的展現，無論是生活形態、思考方式、年節禮俗、宗教信仰、語言精髓等等構成文化整個的各個層面，無不一一鮮活地融入了諺語之中。諺語是依著母語而依存的一種民間文化，探討諺語，可以了解我們的祖先如何從困苦的環境中，去體認、發現、領悟出許多哲理來。因此要瞭解一個種族或民族的整個文化風貌，研究與瞭解諺語是最基本的入門。客家人在語言之中有很多表現習性的例子，一方面可以得知祖先的生活習性，一方面也是族群的特色傳承。客家諺語有些是日常生活的習慣用語，有些則是帶有教訓、啟發、警戒、諷刺等含意的諺語。本教案即是從文化內涵來討論客家諺語的特色以了解客家族群之價值觀。

五、教學對象：國中七年級

六、能力指標：

客 1-1-3 能透過聆聽活動，認識客家族群生活方式

客 1-3-9 能從聆聽過程，理解並探索客家文化的實踐方法。

客 1-4-5 能理解活動報告及執行方法。

客 4-3-4 能讀懂客家語各種諺語、簡易詩文，並能體會文章意涵，說出閱讀內容。

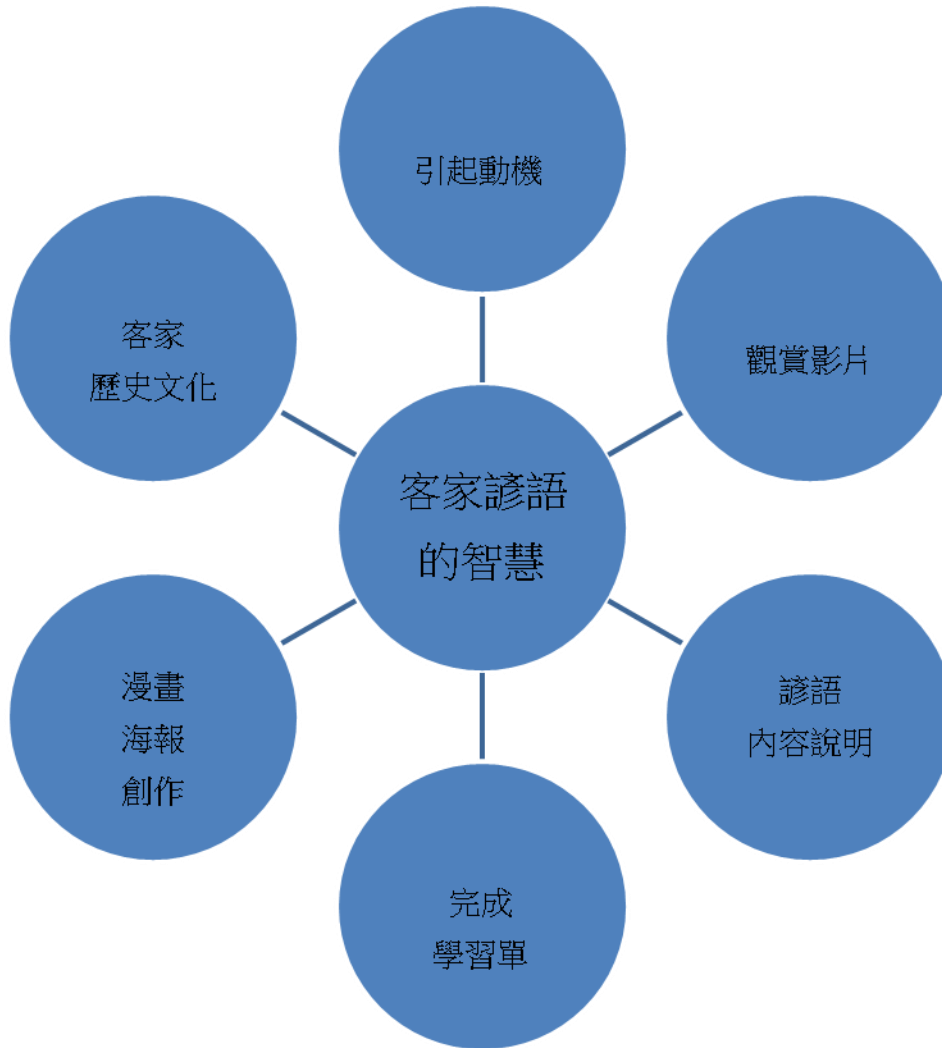
客 4-4-5 能從閱讀客家語作品中吸收新知，養成獨立思考及解決問題的能力，並規劃自己的生活。

七、教學準備：

- (一)將全班同學分成五組，每組六人。
- (二)老師熟悉教材內容，蒐集相關教學資料並製作學習單。
- (三)準備單槍、投影機、電腦相關設備、影片。
- (四)請同學準備圖畫紙、著色工具

八、教學時間：二節（約 90 分鐘）

九、主題架構：



十、教學流程：

教學活動			
教學領域	語文領域	教學時間	90 分鐘
主題	客家諺語的智慧		
能力指標	1-1-3 能透過聆聽活動，認識客家族群生活方式 1-3-9 能從聆聽過程，理解並探索客家文化的實踐方法。 1-4-5 能理解活動報告及執行方法。 4-3-4 能讀懂客家語各種諺語、簡易詩文，並能體會文章意涵，說出閱讀內容。 4-4-5 能從閱讀客家語作品中吸收新知，養成獨立思考及解決問題的能力，並規劃自己的生活。		
教學準備	電腦、單槍投影機、學習單、影片		

能力指標	教學步驟策略說明	教學時間	指導要點	情境佈置暨教學資源	教學評量
<p>客 1-1-3 能透過聆聽活動，認識客家族群生活方式</p>	<p style="text-align: center;">第一節課</p> <p style="text-align: center;">瞭解台灣客家歷史</p> <p>1. 教師講述 台灣的客家人後來因清朝康熙皇帝採納施琅的建議頒布渡臺禁令（南明時期惠潮之民幫助鄭軍對抗清軍），人口數逐漸不如閩籍，而在閩粵械鬥失利，被迫退出平原，遷至靠山的丘陵地。於是丘陵地多形成客家人為主的村莊，保有濃厚的客家文化，亦有部份地區的客家人在人口數居上風，得以居住在平原或沿海鄉鎮。台灣客家人口比例較高的客家地區即桃竹苗、高屏六堆、花東縱谷地區。</p> <p>2. 電影欣賞--「一八九五—乙未」 教師講述電影劇情簡介如下：……那一年，「甲午戰爭」清廷戰敗，簽訂「馬關條約」，將臺灣割讓日本。日本軍醫森鷗外，隨能久親王的近衛軍團由東北角登陸，準備接收臺灣。臺灣士紳人心惶惶，自組「臺灣民主國」招募義勇軍積極備戰。誓言抗日的「客家三傑」吳湯興、姜紹祖及徐驤結義組成客家義民軍。由於兵力懸殊、武器糧餉有限，吳湯興僅能以游擊戰術拖延日軍南下的速度。「臺灣民主國」領導者見大勢已去，紛紛棄守潛逃，讓吳湯興的處境雪上加霜…吳湯興阻擋日軍失利後陷苦戰於苗栗，最後雖在八卦山上勇挫日軍，卻仍不幸身亡。這場臺灣史上最慘烈的「乙未戰役」，讓人撼動不已……。</p>	<p>5 分</p> <p>40 分</p>	<p>講述教學，並解答學生疑問</p> <p>教師說明播放影片內容說明</p>	<p>單槍 投影機 網路資源</p>	<p>能專心聆聽</p> <p>1 能專心觀賞 2 確實完成學習單（附件一）</p>

<p>客 4-3-4 能讀懂客家語各種諺語、簡易詩文，並能體會文章意涵，說出閱讀內容。</p> <p>客 4-4-5 能從閱讀客家語作品中吸收新知，養成獨立思考及解決問題的能力，並規劃自己的生活。</p>	<p style="text-align: center;">第二節課</p> <p style="text-align: center;">客家諺語介紹</p> <p>1. 教師介紹俗諺的意義 客家諺語其淵源是源自於經書典籍和民俗傳說，其內涵可分為以下各舉一例說明：</p> <p>(1) 時令諺 清明前好蒔田，清明後好種豆 句意：時令，清明前是插秧的好時節；清明後則適合種豆類。</p> <p>(2) 氣象諺 春雷不響不落，下雷不響不晴 句意：春天打雷才會下雨，夏天打雷才會放晴。</p> <p>(3) 哲理諺 人求我三春風，我求人六月雪 句意：求人不如求己，凡事靠自己，要自立自強，才能立足於社會。</p> <p>(4) 動物諺 近山知鳥音，近水識魚性 句意：環境對人耳濡目染，影響很大。</p> <p>(5) 植物諺 玉蘭有風香三里 桂花無風十里香 句意：玉蘭桂花，俱有香氣，只是，玉蘭之香須待風而香，桂花之香，則雖無風，亦可香傳十里，暗示人們宜充實內涵。</p> <p>(6) 食衣住行諺 講到食，糞耙板兒粽； 講到做，肩頭腳底痛 句意：比喻人好吃懶做的樣子。</p>	<p>10分</p>	<p>1. 教師以簡報方式說明並以口述指導學生閱讀 2. 教師指導學生分組合作完成學習單</p>	<p>單槍 投影機</p>	<p>1. 口頭發言：教師鼓勵學生發表自己的想法 2. 實作評量：確實完成學習單（附件二）</p>
--	--	------------	--	-------------------	---

客 1-4-5 能理解活 動報告及 執行方 法。	2. 分組創作漫畫或海報 指導學生選擇一則諺語完成四格 漫畫或海報創作	35 分	1 強調 小組合 作學習 2 發下 課程補 充資料 (附件 四)		學生閱讀 補充資料 並繪製漫 畫或海報 (附件三)
相關網站	1. 哈客網路學院 http://elearning.hakka.gov.tw/ 2. 台灣客家語常用詞辭典 http://hakka.dict.edu.tw/hakkadict/index.htm 3. 行政院客家委員會全球資訊網 http://www.hakka.gov.tw/mpl.html				
相關書籍 查出版社	1. 陳運棟：《客家人》。東門出版社 2. 姜義鎮：《客家諺語》。國立新竹社會教育館 3. 黃永達作；林明鋒漫畫製作：《客家諺語漫畫》。全威創意媒體 4. 江明修、丘昌泰主編：《客家族群與文化再現》。智勝文化 5. 黃永達：《台灣客家俚諺語語典》。全威創意				

十一、檢討與省思：

客家諺語是客家文化的精華，是經驗的累積，智慧的結晶，客家族群從黃河流域躍過了長江，突破了閩粵贛，散居海內外，寧願棄其故土，追尋理想。其他族群欲了解客家人，實須先了解客家諺語，欲了解客家諺語，先探其淵源，但目前客家文化面臨傳承困難，老祖宗的智慧結晶，未來可能將愈來愈少人可以體會，藉由透過教導學生客家諺語，並將有趣的漫畫諺語，希望在活動中傳承古老的經驗，有了興趣和基礎的認識才有可能理解更加傳統的客家諺語。另外也可將客家諺語融入各學習領域、利用各種不同的教學策略將其融入生活當中，例如心得寫作、甚至是表演方式呈現加以應用，幫助學生對諺語意涵有更深一層的體會，教師也能藉以瞭解學習狀況。

十二、學習單：如附件

附件一：電影學習單

附件二：生趣的客家諺語

附件三：畫中有「話」

附件四：補充資料--客家諺語介紹